

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1. Назва навчальної дисципліни – Академічне письмо

2. Вид (статус) навчальної дисципліни – вибіркова

3. Освітній рівень – Другий (магістерський) рівень

4. Галузь знань – В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

5. Спеціальність – В 11 Філологія

6. Мета навчальної дисципліни полягає у розвитку компетентності студентів спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно)» в академічному письмі (АП), засвоєння ними принципів академічної доброчесності та конвенцій щодо створення конкретних жанрів письмових текстів англійською мовою, розвиток дослідницьких, композиційних та аргументативних умінь, необхідних їм для досягнення успіху в магістерських програмах та за їх межами.

7. Завдання навчальної дисципліни:

- надання системи теоретичних знань про академічне письмо як вид мовленнєвої діяльності, його змістове наповнення;
- засвоєння спеціалізованої термінології й основних принципів академічного письма;
- формування умінь і навичок створення академічних текстів різних типів.

8. Зміст навчальної дисципліни:

Модуль 1. Академічне письмо для академічних цілей.

Тема 1. Процес академічного письма.

Тема 2. Критерії оцінки письма різних жанрів.

Тема 3. Шаблони видів академічного письма.

Модуль 2. Принципи і типи академічного письма

Тема 4. Принципи академічної доброчесності

Тема 5. Способи цитування і посилання.

Тема 6. Структура абзацу.

Тема 7. Зв'язність (когезія) і цілісність (когерентність).

Тема 8. Написання есе, коректура та рецензування

Тема 9. Есе-розповіді.

Тема 10. Есе-повідомлення:

Модуль 3. Анотація і дослідницький проєкт.

Тема 11. Анотація .

Тема 12. Дослідницький проєкт.

9. Пререквізити: володіння англійською мовою на рівні C1; Основи академічного письма (на рівні бакалавра).

10. Очікувані результати навчання:

Викладання навчальної дисципліни забезпечує формування у здобувача вищої освіти загальних та фахових компетентностей і досягнення результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти.

Інтегральна компетентність

Здатність ефективно, інноваційно та творчо розв'язувати задачі та проблеми в галузі мовознавства, перекладознавства і літературознавства в перебігу професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій на основі положень і методів іноземної філології і характеризується певною невизначеністю умов.

Загальні компетентності

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою.

ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення як стандартних, так і інноваційних завдань у практичних ситуаціях.

ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних і соціальних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності), пропонувати свої послуги на ринку праці.

ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК-12. Здатність генерувати та втілювати на практиці або в дослідницькій діяльності нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності

ФК-3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань, новітніх досягнень та перспектив розвитку філологічної науки.

ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів

ФК-6. Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з мовознавства, літературознавства та перекладознавства.

ФК-7. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК-8. Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату в мовній, міжмовній та міжкультурній комунікації.

За результатами засвоєння навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен демонструвати такі результати навчання:

Програмні результати навчання

ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування, для реалізації письмової комунікації,

зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості освіти та/або дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН10. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, перекладознавчі факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності, норм поведінки й моралі в міжособистісних та професійних стосунках.

ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН14. Створювати, аналізувати, перекладати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

11. Обсяг навчальної дисципліни: 6 кредитів ЄКТС (180 годин)

денна форма : лекцій – 36 год., практичних – 12 годин, самостійна робота – 132 год.

заочна форма: лекцій – 10 год., практичних – 4 годин, самостійна робота – 166 год.

12. Форма контролю: Залік (2 семестр).

13. Інформація про викладача: професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша, професор Леонід ЧЕРНОВАТИЙ, e-mail: leonid.m.chernovaty@meta.ua